

brennenstuhl®**brennenstuhl®**

Premium-Line 30.000 A Premium-Office-Line 30.000 A

FR Fonctionnement et notice d'utilisation

Selon le modèle, la **Premium-Line** possède différents équipements. Veuillez lire attentivement les passages concernant votre modèle.

• **Protection contre les surtensions:** Le dispositif de protection contre les surtensions évite l'endommagement des appareils branchés sur le bloc multiprise par des pointes de tension du réseau, qui peuvent survenir, par exemple, suite à des coups de foudre indirects ou à la commutation de charges inductives telles que moteurs, fours, lampes etc. Pour un fonctionnement correct, l'appareil doit être branché sur une prise pourvue d'un conducteur de protection installé conformément aux règles de l'art. En cas de coup de foudre direct, une protection absolument sûre des appareils branchés ne peut pas être garantie en raison de l'apparition d'une énergie extrêmement élevée. Avec un concept de surtension à plusieurs niveaux constant en une protection primaire/moyenne (technique d'installation) conjointement avec une protection de précision selon EN 61643-11 type 3 vous procure une protection contre les surtensions la plus élevée possible.

Après l'activation, le voyant de signalisation vert est allumé et la protection contre les surtensions est ainsi opérationnelle. Si le voyant vert n'est pas allumé, les prises sont hors tension et la fusible de 10 A doit être remplacée. Si le vert n'allume toujours pas avec un nouveau fusible, il n'y a plus d'effet protecteur et le bloc multiprise doit être retourné au fabricant pour réparation, car le dispositif de protection a été détruit par une surtension très élevée.

• **Filtre antiparasite:** Le filtre antiparasite protège les systèmes électroniques sensibles – comme, par exemple, dans les ordinateurs, dans les appareils de télévision et dans les chaînes Hi-Fi – contre les tensions parasites de haute fréquence. Ce qui permet de supprimer efficacement les parasites d'image et de son.

• **Prises pour les appareils de télécommunication analogiques (RJ-11):** Pour la protection du téléphone analogique, le modem ou le fax, le câble de téléphone avec prise RJ-11 est branchée depuis la prise de téléphone murale dans la prise »IN« sur la barre multiprise. Dans les deux prises »OUT«, on peut brancher un téléphone analogique, un modem ou un fax.

• **Prises pour les appareils de télécommunication ISDN (RJ-45):** Pour la protection du téléphone analogique, le modem ou le fax, le câble de téléphone avec prise RJ-45 est branchée depuis la prise de téléphone murale dans la prise »IN« sur la barre multiprise. Maintenant, le câble du téléphone ISDN ou du modem est branché dans la prise »OUT«.

• **Branchements pour les appareils avec prise d'antenne (coaxiale):** Pour la protection de la radio et de l'appareil de télévision contre les surtensions provenant de l'antenne, le câble d'antenne est branché depuis la prise d'antenne dans la prise »IN« ou »IN 2« sur la prise multiprise. Maintenant, brancher le câble d'antenne de la radio ou de l'appareil de télévision dans chaque prise »OUT 1« ou »OUT 2«.

• **Couverture d'assurance pour les appareils raccordés**:
Brennenstuhl garantit les propriétés de la protection contre les surtensions jusqu'aux données techniques mentionnées sur la plaque signalétique du produit respectif. En cas d'utilisation correcte des produits, Brennenstuhl se charge de la réparation, voire de l'échange de tous les appareils branchés directement sur le produit de protection contre les surtensions, qui, de manière justifiable, ont été endommagés par une surtension, dans la mesure de ce qui suit: L'origine du dommage doit être le fait que la fonction de protection décrite selon les données techniques n'a pas été respectée. Il existe pour cela une couverture d'assurance pour les dommages causés aux personnes et au matériel dans le cadre de notre responsabilité civile produit de jus-que à 5 millions d'euros.

Pour plus amples informations, nous recommandons de visiter la rubrique Service/FAQ de notre site www.brennenstuhl.com.

NL Functie en gebruiksaanwijzing

Naargelang van het model is de **Premium-Line** verschillend uitgerust. Geloieve de voor uw model relevante secties goed door te lezen.

• **Overspanningsbeveiliging:** Het overspanningsbeveiliging voor komt dat de op de stekkerdelen aangesloten apparaten worden beschadigd door spanningsspikes in het stroomnet, die kunnen ontstaan door bijvoorbeeld niet-directe blikseminslag of door het schakelen van inductive lasten zoals motoren, ovens, lampen etc. Voor een correcte werking moet het apparaat worden aangesloten op een stopcontact met een correct geïnstalleerde aardleiding. Bij een directe blikseminslag kan, omwille van de extreem hoge energie die wordt vrijgegeven, een absolute bescherming van de aangesloten apparaten niet worden gegarandeerd. Een maximale overspanningsbeveiliging bereikt u met een meertraps overspanningsconcept, dat bestaat uit grov-/mellanskydd (installatieteknik) in combinatie met een fijnspanningsbeveiliging (installatietechniek) in combinatie met een fijnskydd beveiliging volgens EN 61643-11 type 3. U heeft de aansluiting van de grondverbinding niet goed gedaan. De grondverbinding moet altijd goed aangesloten zijn.

• **Filtri antiparasitari:** Il dispositivo di protezione contro le sovratensioni evita che gli apparecchi collegati con il letto del presa vengano danneggiati a causa di livelli alti di tensione all'interno della rete che potrebbero essere causati ad esempio per l'impatto indiretto di raggi o per conmutare carichi inductive, come motori, fornelli, lampade, ecc. Per il funzionamento corretto dell'apparecchio deve essere collegato a una presa con condutore di protezione correttamente installato. Nel caso di un lampo diretto di un fulmine non si può garantire la protezione dei dispositivi collegati da causa del livello elevato di energia potere non essere garantita una protezione assolutamente sicura degli apparecchi collegati. La massima protezione contro le sovratensioni è data da un concetto multi-step composto da protezione grossa/medio (tecnica di installazione) più protezione fine (tecnica di installazione) insieme alla nostra protezione fine ai sensi della normativa EN 61643-11 tipo 3. Dopo l'accensione si accende la lampada di segnalazione verde e la protezione da sovratensione è dunque funzionante. Se la lampada verde non dovesse accendersi, le prese sono prive di tensione e il fusibile da 10 A deve essere sostituito. Se con un fusibile nuovo ancora non si accende, non vi è più effetto di protezione e la presa deve essere inviata al costruttore per essere riparata visto che il dispositivo di protezione è stato disattivato da tensione molto elevata.

• **Aansluitingen voor analoge telecommunicatieapparatuur (RJ-11):** Per proteggere telefoni analogici, modemi e fax, la linea telefonica d'alimentazione con le prese RJ-11 della scatola di collegamento a parte viene inserita nel connettore »IN« sulla presa multipla. In entrambi i connettori »OUT« può essere collegato un telefono analogico, un modem oppure un fax.

• **Aansluitingen voor ISDN-telecommunicatieapparatuur (RJ-45):** Per proteggere telefono o modem ISDN, la linea telefonica d'alimentazione con le prese RJ-45 della scatola di collegamento a parte viene inserita nel connettore »IN« sulla presa multipla. Ora inserire nel connettore »OUT« il cavo per l'attacco di telefono o modem ISDN.

• **Attacchi per apparecchi di telecomunicazione analogici (RJ-11):** Per proteggere telefoni analogici, modemi e fax, la linea telefonica d'alimentazione con le prese RJ-11 della scatola di collegamento a parte viene inserita nel connettore »IN« sulla presa multipla. In entrambi i connettori »OUT« può essere collegato un telefono analogico, un modem oppure un fax.

• **Attacchi per apparecchi di telecomunicazione ISDN (RJ-45):** Per proteggere telefono o modem ISDN, la linea telefonica d'alimentazione con le prese RJ-45 della scatola di collegamento a parte viene inserita nel connettore »IN« sulla presa multipla. Ora inserire nel connettore »OUT« il cavo per l'attacco di telefono o modem ISDN.

• **Attacchi per apparecchi di telecomunicazione (RJ-11):** Per proteggere telefoni o modemi, la linea telefonica d'alimentazione con le prese RJ-11 della scatola di collegamento a parte viene inserita nel connettore »IN« sulla presa multipla. Ora inserire nel connettore »OUT« il cavo per l'attacco di telefono o modem ISDN.

• **Attacchi per apparecchi di telecomunicazione (RJ-45):** Per proteggere telefoni o modemi, la linea telefonica d'alimentazione con le prese RJ-45 della scatola di collegamento a parte viene inserita nel connettore »IN« sulla presa multipla. Ora inserire nel connettore »OUT« il cavo per l'attacco di telefono o modem ISDN.

• **Attacchi per apparecchi collegati all'antenna (coassiale):** Per proteggere gli apparecchi radio o televisivi da sovratensioni provenienti dall'antenna, il cavo dell'antenna viene spostato dalla presa dell'antenna alla presa »IN 1« o »IN 2« opere su stopcontactenstrip gestopt. Nu nog de aansluiting van het radio- of tv-toestel op de antenne.

• **Attacchi per apparecchi collegati all'antenna (coassiale):** Per proteggere gli apparecchi radio o televisivi da sovratensioni provenienti dall'antenna, il cavo dell'antenna viene spostato dalla presa dell'antenna alla presa »IN 1« o »IN 2« opere su stopcontactenstrip gestopt. Nu nog de aansluiting van het radio- of tv-toestel op de antenne.

• **Leggieregarantie voor aangesloten apparaten**:
Brennenstuhl garanteert de eigenschappen van overspanningsbeveiliging in zoverre dat de kenmerken in bovenstaande tabel vermeld op het kenplaatje van het desbetreffende product. Brennenstuhl neemt, bij reglementair gebruik van het product, de reparatie c.q. de vervanging op zich van alle direct aan het overspanningsbeveiligingsproduct aangesloten apparaten die aantoonbaar werden beschadigd door een overspanning, op voorwaarde van het volgende: de schade moet daaraan te wijten zijn, dat de beschreven beveiligingsfunctie volgens de technische gegevens niet werd gehandhaafd. Hier voor bestaat in het kader van onze productaansprakelijkheid een verzekerd risico voor verwondingen en materiële schade tot 5 miljoen euro.

Meer informatie vindt u onder Service/FAQ's op onze homepage www.brennenstuhl.com.

IT Funzione ed istruzioni d'uso

Naargelang van het model is de **Premium-Line** verschillend uitgerust. Geloieve de voor uw model relevante secties goed door te lezen.

• **Overspanningsbeveiliging:** Het overspanningsbeveiliging voor komt dat de op de stekkerdelen aangesloten apparaten worden beschadigd door spanningsspikes in het stroomnet, die kunnen ontstaan door bijvoorbeeld niet-directe blikseminslag of door het schakelen van inductive lasten zoals motoren, ovens, lampen etc. Voor een correcte werking moet het apparaat worden aangesloten op een stopcontact met een correct geïnstalleerde aardleiding. Bij een directe blikseminslag kan, omwille van de extreem hoge energie die wordt vrijgegeven, een absolute bescherming van de aangesloten apparaten niet worden gegarandeerd. Een maximale overspanningsbeveiliging bereikt u met een meertraps overspanningsconcept, dat bestaat uit grov-/mellanskydd (installatieteknik) in combinatie met een fijnspanningsbeveiliging (installatietechniek) in combinatie met een fijnskydd beveiliging volgens EN 61643-11 type 3.

• **Filtri antiparasitari:** Il dispositivo di protezione contro le sovratensioni evita che gli apparecchi collegati con il letto del presa vengano danneggiati a causa di livelli alti di tensione all'interno della rete che potrebbero essere causati ad esempio per l'impatto indiretto di raggi o per conmutare carichi inductive, come motori, fornelli, lampade, ecc. Per il funzionamento corretto dell'apparecchio deve essere collegato a una presa con condutore di protezione correttamente installato. Nel caso di un fulmine diretto di un fulmine non si può garantire la protezione dei dispositivi collegati da causa del livello elevato di energia potere non essere garantita una protezione assolutamente sicura degli apparecchi collegati. La massima protezione contro le sovratensioni è data da un concetto multi-step composto da protezione grossa/medio (tecnica di installazione) più protezione fine (tecnica di installazione) insieme alla nostra protezione fine ai sensi della normativa EN 61643-11 tipo 3.

• **Aansluitingen voor analoge telecommunicatieapparatuur (RJ-11):** Per proteggere telefoni analogici, modemi e fax, la linea telefonica d'alimentazione con le prese RJ-11 della scatola di collegamento a parte viene inserita nel connettore »IN« sulla presa multipla. Ora inserire nel connettore »OUT« il cavo per l'attacco di telefono o modem ISDN.

• **Attacchi per apparecchi di telecomunicazione analogici (RJ-11):** Per proteggere telefoni analogici, modemi e fax, la linea telefonica d'alimentazione con le prese RJ-11 della scatola di collegamento a parte viene inserita nel connettore »IN« sulla presa multipla. Ora inserire nel connettore »OUT« il cavo per l'attacco di telefono o modem ISDN.

• **Attacchi per apparecchi di telecomunicazione (RJ-45):** Per proteggere telefoni o modemi, la linea telefonica d'alimentazione con le prese RJ-45 della scatola di collegamento a parte viene inserita nel connettore »IN« sulla presa multipla. Ora inserire nel connettore »OUT« il cavo per l'attacco di telefono o modem ISDN.

• **Attacchi per apparecchi di telecomunicazione (RJ-45):** Per proteggere telefoni o modemi, la linea telefonica d'alimentazione con le prese RJ-45 della scatola di collegamento a parte viene inserita nel connettore »IN« sulla presa multipla. Ora inserire nel connettore »OUT« il cavo per l'attacco di telefono o modem ISDN.

• **Attacchi per apparecchi collegati all'antenna (coassiale):** Per proteggere gli apparecchi radio o televisivi da sovratensioni provenienti dall'antenna, il cavo dell'antenna viene spostato dalla presa dell'antenna alla presa »IN 1« o »IN 2« opere su stopcontactenstrip gestopt. Nu nog de aansluiting van het radio- of tv-toestel op de antenne.

• **Attacchi per apparecchi collegati all'antenna (coassiale):** Per proteggere gli apparecchi radio o televisivi da sovratensioni provenienti dall'antenna, il cavo dell'antenna viene spostato dalla presa dell'antenna alla presa »IN 1« o »IN 2« opere su stopcontactenstrip gestopt. Nu nog de aansluiting van het radio- of tv-toestel op de antenne.

• **Leggieregarantie voor aangesloten apparaten**:
Brennenstuhl garanteert de eigenschappen van overspanningsbeveiliging in zoverre dat de kenmerken in bovenstaande tabel vermeld op het kenplaatje van het desbetreffende product. Brennenstuhl neemt, bij reglementair gebruik van het product, de reparatie c.q. de vervanging op zich van alle direct aan het overspanningsbeveiligingsproduct aangesloten apparaten die aantoonbaar werden beschadigd door een overspanning, op voorwaarde van het volgende: de schade moet daaraan te wijten zijn, dat de beschreven beveiligingsfunctie volgens de technische gegevens niet werd gehandhaafd. Hier voor bestaat in het kader van onze productaansprakelijkheid een verzekerd risico voor verwondingen en materiële schade tot 5 miljoen euro.

Meer informatie vindt u onder Service/FAQ's op onze homepage www.brennenstuhl.com.

SE Funktion och bruksanvisning

Naargelang van het model is de **Premium-Line** verschillend uitgerust. Geloieve de voor uw model relevante secties goed door te lezen.

• **Overspanningsbeveiliging:** Het overspanningsbeveiliging voor komt dat de op de stekkerdelen aangesloten apparaten worden beschadigd door spanningsspikes in het stroomnet, die kunnen ontstaan door bijvoorbeeld niet-directe blikseminslag of door het schakelen van inductive lasten zoals motoren, ovens, lampen etc. Voor een correcte werking moet het apparaat worden aangesloten op een stopcontact met een correct geïnstalleerde aardleiding. Bij een directe blikseminslag kan, omwille van de extreem hoge energie die wordt vrijgegeven, een absolute bescherming van de aangesloten apparaten niet worden gegarandeerd. Een maximale overspanningsbeveiliging bereikt u met een meertraps overspanningsconcept, dat bestaat uit grov-/mellanskydd (installatieteknik) in combinatie met een fijnspanningsbeveiliging (installatietechniek) in combinatie met een fijnskydd beveiliging volgens EN 61643-11 type 3.

• **Filtri antiparasitari:** Il dispositivo di protezione contro le sovratensioni evita che gli apparecchi collegati con il letto del presa vengano danneggiati a causa di livelli alti di tensione all'interno della rete che potrebbero essere causati ad esempio per l'impatto indiretto di raggi o per conmutare carichi inductive, come motori, fornelli, lampade, ecc. Per il funzionamento corretto dell'apparecchio deve essere collegato a una presa con condutore di protezione correttamente installato. Nel caso di un fulmine diretto di un fulmine non si può garantire la protezione dei dispositivi collegati da causa del livello elevato di energia potere non essere garantita una protezione assolutamente sicura degli apparecchi collegati. La massima protezione contro le sovratensioni è data da un concetto multi-step composto da protezione grossa/medio (tecnica di installazione) più protezione fine (tecnica di installazione) insieme alla nostra protezione fine ai sensi della normativa EN 61643-11 tipo 3.

• **Aansluitingen voor analoge telecommunicatieapparatuur (RJ-11):** Per proteggere telefoni analogici, modemi e fax, la linea telefonica d'alimentazione con le prese RJ-11 della scatola di collegamento a parte viene inserita nel connettore »IN« sulla presa multipla. Ora inserire nel connettore »OUT« il cavo per l'attacco di telefono o modem ISDN.

• **Attacchi per apparecchi di telecomunicazione analogici (RJ-11):** Per proteggere telefoni analogici, modemi e fax, la linea telefonica d'alimentazione con le prese RJ-11 della scatola di collegamento a parte viene inserita nel connettore »IN« sulla presa multipla. Ora inserire nel connettore »OUT« il cavo per l'attacco di telefono o modem ISDN.

• **Attacchi per apparecchi di telecomunicazione (RJ-45):** Per proteggere telefoni o modemi, la linea telefonica d'alimentazione con le prese RJ-45 della scatola di collegamento a parte viene inserita nel connettore »IN« sulla presa multipla. Ora inserire nel connettore »OUT« il cavo per l'attacco di telefono o modem ISDN.

• **Attacchi per apparecchi di telecomunicazione (RJ-45):** Per proteggere telefoni o modemi, la linea telefonica d'alimentazione con le prese RJ-45 della scatola di collegamento a parte viene inserita nel connettore »IN« sulla presa multipla. Ora inserire nel connettore »OUT« il cavo per l'attacco di telefono o modem ISDN.

• **Attacchi per apparecchi collegati all'antenna (coassiale):** Per proteggere gli apparecchi radio o televisivi da sovratensioni provenienti dall'antenna, il cavo dell'antenna viene spostato dalla presa dell'antenna alla presa »IN 1« o »IN 2« opere su stopcontactenstrip gestopt. Nu nog de aansluiting van het radio- of tv-toestel op de antenne.

• **Attacchi per apparecchi collegati all'antenna (coassiale):** Per proteggere gli apparecchi radio o televisivi da sovratensioni provenienti dall'antenna, il cavo dell'antenna viene spostato dalla presa dell'antenna alla presa »IN 1« o »IN 2« opere su stopcontactenstrip gestopt. Nu nog de aansluiting van het radio- of tv-toestel op de antenne.

• **Leggieregarantie voor aangesloten apparaten**:
Brennenstuhl garanteert de eigenschappen van overspanningsbeveiliging in zoverre dat de kenmerken in bovenstaande tabel vermeld op het kenplaatje van het desbetreffende product. Brennenstuhl neemt, bij reglementair gebruik van het product, de reparatie c.q. de vervanging op zich van alle direct aan het overspanningsbeveiligingsproduct aangesloten apparaten die aantoonbaar werden beschadigd door een overspanning, op voorwaarde van het volgende: de schade moet daaraan te wijten zijn, dat de beschreven beveiligingsfunctie volgens de technische gegevens niet werd gehandhaafd. Hier voor bestaat in het kader van onze productaansprakelijkheid een verzekerd risico voor verwondingen en materiële schade tot 5 miljoen euro.

Meer informatie vindt u onder Service/FAQ's op onze homepage www.brennenstuhl.com.

brennenstuhl®**brennenstuhl®****RU** Действие и инструкция по эксплуатации

В зависимости от модели устройства Premium-Line имеет различное оснащение. Просим познакомиться с важными указаниями по эксплуатации приобретенной Вами модели.

Защита от перенапряжения:

Устройство защиты от перенапряжений препятствует, повреждению подключенных к сетевой колодке устройствам, посредством ников напряжения в сети, которых могут возникнуть, например, из-за косвенных молний или ввиду включения индуктивных нагрузок, таких как моторы, печи, лампы и т.д. Для правильного функционирования устройства должно быть подключено к штепсельной розетке специальными установленными защитным соединением. При непосредственном попадании молнии абсолютно надежная защита присоединенных устройств не может быть гарантирована ввиду крайне высокой появляющейся энергии. Вы получаете всемерную защиту от перенапряжений с многоступенчатой программой перенапряжения, состоящей из маечуствительной/среднеучастительной защиты (монтажная техника) вместе с нашей высокочувствительной щиткой защиты в соответствии с EN 61643-11 Тип 3.

После каждого загорается зеленая сигнальная лампочка и тем самым защита от перенапряжений находится в рабочем состоянии. Если зеленая лампочка больше не светится, штепсельные розетки остаются без напряжения и 10 А плавкий предохранитель следует заменить. Если она все еще светится с новым плавким предохранителем, это означает, что защита отсутствует и сетевую колодку следует отдать производителю на ремонт, так как устройство защиты было повреждено очень высоким перенапряжением.

Фильтр для подавления помех:

Фильтр предназначается для защиты встроенной в компьютеры, телевизионные аппараты и стереофонические установки чувствительной электроники от высокочастотных аварийных напряжений. В результате этого предотвращается искажение изображения и звука.

Гнездо для подключения аналоговых телекоммуникационных устройств (RJ-11):

Для защиты аналоговых телефонов, модемов или факсов подводящий провод с соединением RJ-11 от телефонной розетки на стене подключается в гнездо «IN» на рэйке со штепсельными розетками. В два гнезда «OUT» могут быть подключены аналоговый телефон, модем или факс.

Гнездо для подключения телекоммуникационных устройств, работающих в цифровой сети с интеграции служб (ЦСИС) (RJ-45):

Для защиты телефонов и модемов ЦСИС подводящий провод с соединением RJ-45 от телефонной розетки на стене подключается в гнездо «IN» на рэйке со штепсельными розетками. Соединительный провод телефона или модема подключается в гнездо «OUT».

Гнездо для подключения устройств с антенным штекером (коаксиально):

Для защиты радиоприемных и телевизионных устройств от перенапряжений в антенне антенны подводящий провод, идущий от антенной розетки, подключается в гнездо для радиоприемника или телевизора «IN 1» или «IN 2», расположенного на электрощитке с розетками. Антенный соединительный провод радиоприемника или телевизора подключается соответственно в гнездо «OUT 1» или «OUT 2».

Гнездо для подключения устройств с антенным штекером (коаксиально):

Для защиты радиоприемных и телевизионных устройств от перенапряжений в антенне антенны подводящий провод, идущий от антенной розетки, подключается в гнездо для радиоприемника или телевизора «IN 1» или «IN 2», расположенного на электрощитке с розетками. Антенный соединительный провод радиоприемника или телевизора подключается соответственно в гнездо «OUT 1» или «OUT 2».

Гнездо для подключения устройств с антенным штекером (коаксиально):

Для защиты радиоприемных и телевизионных устройств от перенапряжений в антенне антенны подводящий провод, идущий от антенной розетки, подключается в гнездо для радиоприемника или телевизора «IN 1» или «IN 2», расположенного на электрощитке с розетками. Антенный соединительный провод радиоприемника или телевизора подключается соответственно в гнездо «OUT 1» или «OUT 2».

Гнездо для подключения устройств с антенным штекером (коаксиально):

Для защиты радиоприемных и телевизионных устройств от перенапряжений в антенне антенны подводящий провод, идущий от антенной розетки, подключается в гнездо для радиоприемника или телевизора «IN 1» или «IN 2», расположенного на электрощитке с розетками. Антенный соединительный провод радиоприемника или телевизора подключается соответственно в гнездо «OUT 1» или «OUT 2».

Гнездо для подключения устройств с антенным штекером (коаксиально):

Для получения более детальной информации мы советуем сервисный отдел / контактную информацию на нашем сайте www.brennenstuhl.com.



5 years

Garantii * Garantii * Garantii * Garantii * Garantii *

Tähta * Tähta * Tähta * Tähta * Tähta *

www.brennenstuhl.com

www.brennenstuhl.com